

# Istruzioni d'uso e di montaggio

## Congelatore



Leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'elettrodomestico. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

# Indice

---

<b>Istruzioni per la sicurezza e avvertenze</b> .....	4
<b>Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente</b> .....	13
<b>Risparmiare energia</b> .....	14
<b>Descrizione apparecchio</b> .....	16
Pannello comandi .....	16
<b>Accessori</b> .....	18
Accessori in dotazione .....	18
Accessori su richiesta .....	18
<b>Al primo avvio</b> .....	19
Al primo avvio .....	19
Pulire l'elettrodomestico .....	19
<b>Accendere e spegnere l'apparecchio</b> .....	20
In caso di assenza prolungata .....	20
<b>La giusta temperatura</b> .....	21
Impostare la temperatura .....	21
Indicazione temperatura .....	22
<b>Utilizzo della funzione SuperFrost</b> .....	23
Funzione SuperFrost ❄ .....	23
Attivare la funzione SuperFrost .....	23
Disattivare la funzione SuperFrost .....	23
<b>Allarmi temperatura e sportello</b> .....	24
Allarme temperatura .....	24
Allarme sportello .....	24
Disattivare il segnale acustico in anticipo .....	24
<b>Altre impostazioni</b> .....	25
Modalità impostazioni .....	25
Modificare la luminosità del display ☀ .....	25
Attivare/disattivare il blocco 🔒 .....	26
<b>Congelamento e conservazione</b> .....	27
Capacità massima di congelazione .....	27
Cosa succede quando si congelano alimenti freschi? .....	27
Introdurre alimenti surgelati .....	27
Congelare alimenti freschi .....	28
Tempo di conservazione alimenti surgelati .....	30
Utilizzare gli accessori .....	31

Disposizione degli alimenti.....	32
<b>Sbrinamento</b> .....	33
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	34
Indicazioni sui prodotti per la pulizia .....	34
Operazioni preliminari.....	35
Pulire il vano interno e gli accessori .....	35
Pulire il pannello frontale e le pareti laterali .....	36
Pulire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.....	37
Pulire la guarnizione sportello .....	37
Parte posteriore - pulire il compressore e la griglia in metallo .....	37
Mettere in funzione il congelatore dopo la pulizia .....	38
<b>Cosa fare se</b> .....	39
<b>Possibili cause di rumori</b> .....	44
<b>Assistenza tecnica</b> .....	45
Contatti in caso di guasto .....	45
Banca dati EPREL .....	45
Garanzia .....	45
<b>Installazione</b> .....	46
Indicazioni di posizionamento .....	46
Disposizione Side-by-Side .....	46
Luogo di posizionamento .....	46
Aerazione e sfiato dell'aria .....	47
Montare i distanziatori da parete in dotazione .....	48
Installare l'apparecchio .....	48
Incassare l'apparecchio in una fila di mobili da cucina.....	49
Misure apparecchio.....	51
Modificare l'incernieratura dello sportello .....	52
Smontare la maniglia dello sportello .....	53
Sganciare lo sportello.....	53
Spostare il supporto cerniera inferiore. ....	54
Spostare il supporto cerniera superiore .....	54
Spostare la molla di fissaggio e il perno .....	55
Montare lo sportello .....	55
Montare la maniglia .....	56
Registrare gli sportelli .....	57
Allacciamento elettrico .....	57
<b>Garanzia Italia</b> .....	59

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

Questo elettrodomestico è conforme alle vigenti norme in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio allegate prima di mettere in funzione l'elettrodomestico. Contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. Si evitano così danni all'elettrodomestico e rischi per sé e altre persone.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire tutte le informazioni disponibili per l'installazione dell'elettrodomestico del freddo nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare le presenti istruzioni d'uso e di montaggio e consegnarle anche a eventuali altri utenti.

### Uso corretto

► Il presente elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso domestico, o simile al domestico, qualora installato in ambienti lavorativi come ad esempio

- negozi, uffici o ambienti di lavoro analoghi,
- alberghi, pensioni o strutture ricettive similari,

solo per l'utilizzo da parte dei clienti. Questo apparecchio non è destinato all'impiego in ambienti esterni.

► Utilizzare questo apparecchio sempre nei limiti del normale uso domestico e non a uso professionale per conservare surgelati, congelare alimenti freschi e preparare ghiaccio.

Qualsiasi altro utilizzo non è consentito.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

► L'apparecchio per il freddo non è adatto per la conservazione e il raffreddamento di medicinali, plasma sanguigno, preparati per laboratorio o simili di sostanze o prodotti alla base della direttiva dei dispositivi medici. Un uso scorretto dell'apparecchio per il freddo può causare danni alla merce conservata o il suo deterioramento. Inoltre l'apparecchio per il freddo non è adatto al funzionamento in aree soggette a pericolo di esplosioni.

Miele non risponde per i danni causati da un uso diverso da quello previsto o errato.

► Le persone (bambini compresi) che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'apparecchio, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.

Queste persone possono eventualmente utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come funziona e se sono in grado di farlo funzionare in tutta sicurezza.

### **Bambini**

► Tenere lontano dall'apparecchio per il freddo i bambini al di sotto degli 8 anni, in alternativa sorvegliarli costantemente.

► I ragazzini più grandi e responsabili (in ogni caso non al di sotto degli otto anni) possono utilizzare l'elettrodomestico senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'elettrodomestico.

► Non permettere loro di pulire o effettuare lavori di manutenzione sull'elettrodomestico.

► Sorvegliare i bambini se sono vicini all'elettrodomestico. Evitare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

▶ Pericolo di soffocamento! I bambini giocando possono avvolgersi nel materiale d'imballaggio (p.es. pellicole) oppure infilarselo in testa e soffocare. Tenere lontano da bambini eventualmente presenti in casa il materiale d'imballaggio.

### Sicurezza tecnica

▶ Il circuito di refrigerante è testato per essere ermetico. L'apparecchio per il freddo corrisponde alle normative sulla sicurezza e alle direttive europee.



▶ Questo elettrodomestico per il freddo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale con elevata ecocompatibilità ma infiammabile. Il refrigerante non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra.

L'uso di questo refrigerante ecologico ha causato in parte un aumento della rumorosità durante il funzionamento. Oltre ai rumori di funzionamento del compressore si possono verificare dei rumori di flusso nell'intero circuito del refrigerante. Questi effetti non sono purtroppo evitabili, ma non influiscono sull'efficienza dell'elettrodomestico.

Quando si trasporta o si incassa/posiziona l'apparecchio fare attenzione a che non si danneggi nessun componente del circuito refrigerante. Se il refrigerante fuoriesce può causare gravi lesioni agli occhi. In caso di danneggiamenti:

- evitare fiamme vive o fonti d'accensione,
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica,
- aerare per alcuni minuti l'ambiente in cui è posizionato l'apparecchio,
- avvisare il servizio di assistenza tecnica.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

- ▶ Maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchio, più grande deve essere l'ambiente in cui viene installato. In caso di perdite, in un ambiente troppo piccolo può formarsi una miscela infiammabile di gas e aria. In termini di dimensioni dell'ambiente, per ogni 11 g di refrigerante dovrebbe corrispondere almeno 1 m<sup>3</sup>. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati apposta all'interno dell'apparecchio.
- ▶ I dati di allacciamento (protezione, frequenza, tensione) riportati sulla targhetta dati dell'elettrodomestico devono corrispondere assolutamente a quelli della rete elettrica affinché l'elettrodomestico non si danneggi. Confrontare questi dati prima dell'allacciamento. In caso di dubbi rivolgersi a un elettricista qualificato.
- ▶ La sicurezza elettrica dell'elettrodomestico è garantita solo se l'elettrodomestico è allacciato con un regolare conduttore di protezione (terra). Assicurarsi che questa condizione fondamentale per la sicurezza sia verificata. In caso di dubbi, far controllare l'impianto da un elettricista specializzato.
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile dell'elettrodomestico è garantito solo se la macchina è allacciata alla rete elettrica pubblica.
- ▶ Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, farlo sostituire completamente da personale tecnico autorizzato Miele per evitare all'utente qualsiasi pericolo.
- ▶ Prese multiple o prolunghe non garantiscono la necessaria sicurezza (pericolo di incendio). Non collegare quindi l'elettrodomestico alla rete elettrica con questo tipo di dispositivi.
- ▶ Se l'umidità giunge a parti dell'elettrodomestico sotto tensione, può causare un corto circuito. Non utilizzare l'elettrodomestico in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (ad es. garage, lavanderie ecc.).
- ▶ Non utilizzare questo elettrodomestico in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

▶ Se l'elettrodomestico è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Verificare che non vi siano danni visibili. Non utilizzare un elettrodomestico danneggiato.

▶ Questo apparecchio non è destinato all'impiego in qualità di apparecchio da incasso.

▶ Per eseguire lavori di installazione, manutenzione o riparazione staccare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Accertarsene compiendo le seguenti operazioni:

- disinserire i fusibili dell'impianto elettrico, oppure
- svitare del tutto i fusibili, oppure
- staccare il cavo di alimentazione elettrica dalla rete. Nel caso di cavi dotati di spina, staccare il cavo afferrando la spina, senza tirare il cavo.

▶ A causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazione eseguiti in modo non corretto possono insorgere gravi pericoli per l'utente.

Far eseguire questo tipo di interventi solo da personale qualificato e autorizzato Miele.

▶ Il diritto alla garanzia decade se l'elettrodomestico non viene riparato dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.

▶ Eventuali pezzi difettosi possono essere sostituiti solo con ricambi originali Miele. Solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.

### Impiego corretto

▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica è riportata sulla targhetta dati all'interno dell'elettrodomestico. Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore, cosicché l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

- ▶ Le fessure di aerazione e di fuoriuscita dell'aria non devono essere coperte o ostruite. In caso contrario non sarebbe garantita la circolazione dell'aria. Il consumo di corrente elettrica aumenta e non si escludono danni ai componenti dell'elettrodomestico.
- ▶ Se nell'elettrodomestico o nello sportello dell'elettrodomestico vengono conservati alimenti contenenti oli e grassi, accertarsi che il grasso che eventualmente fuoriesce non tocchi le parti dell'elettrodomestico in materiale plastico. Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico potrebbe rompersi.
- ▶ Pericolo di incendio e di esplosione. Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive o prodotti con gas combustibili (p.es. bombolette spray). I composti gassosi infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.
- ▶ Pericolo di esplosione. Non azionare all'interno dell'apparecchio congegni elettrici (ad es. per la produzione di gelato). Possono generare scintille.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'elettrodomestico! Non conservare nel vano congelatore bevande gassate in lattine o bottiglie. Se il contenuto gela, lattine o bottiglie potrebbero scoppiare.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'elettrodomestico! Se si introducono nel vano congelatore bottiglie affinché si raffreddino rapidamente, ricordarsi di toglierle al più tardi dopo un'ora. Le bottiglie potrebbero scoppiare.
- ▶ Pericolo di ferirsi! Non toccare gli alimenti congelati e le parti in metallo con le mani bagnate. Le mani possono attaccarsi all'alimento congelato.
- ▶ Pericolo di ferirsi! Non mettere mai in bocca i cubetti di ghiaccio e i gelati, specialmente i ghiaccioli, appena tolti dal vano congelatore. La temperatura estremamente bassa del prodotto congelato potrebbe farlo attaccare alle labbra o alla lingua.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

▶ Non ricongelare alimenti già scongelati o parzialmente scongelati. I cibi, una volta scongelati, vanno consumati il più presto possibile, per evitare che perdano il loro valore nutritivo o addirittura si deteriorino. Gli alimenti scongelati si possono ricongelare solo dopo essere stati cotti.

▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'elettrodomestico. Pericolo di intossicazione.

La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

### Accessori e pezzi di ricambio

▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

▶ Miele garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 15 anni, minimo per 10, dopo l'uscita di gamma dell'apparecchio per il freddo.

### Pulizia e manutenzione

▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Con il passare del tempo, la guarnizione potrebbe diventare porosa.

▶ Il vapore di un elettrodomestico di pulizia a vapore può giungere alle parti sotto tensione e causare un corto circuito. Per pulire l'elettrodomestico non utilizzare mai un apparecchio a vapore.

▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'elettrodomestico può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per

- eliminare strati di brina o di ghiaccio,
- staccare le vaschette dei cubetti di ghiaccio o alimenti gelati.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

- ▶ Non introdurre nell'elettrodomestico dispositivi elettrici di riscaldamento oppure candele per sbrinarlo. Danneggerebbero i materiali plastici.
- ▶ Non utilizzare spray sbrinanti poiché questo tipo di prodotto può generare gas esplosivi, contenere solventi o propellenti oppure essere nocivo alla salute.

### **Trasporto**

- ▶ Trasportare l'elettrodomestico sempre in posizione eretta e nell'imballaggio di trasporto affinché non possa danneggiarsi.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'elettrodomestico! Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da un'altra persona, perché il peso è consistente.

# Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

## Smaltimento delle apparecchiature

- ▶ Rendere inservibile la serratura sportello del vecchio elettrodomestico. In questo modo si evita che i bambini giocando vi si chiudano all'interno e si mettano in pericolo di vita.
- ▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:
  - bucando i canali refrigeranti dell'evaporatore;
  - piegando le condutture;
  - raschiando i rivestimenti della superficie.

## Simboli sul compressore (a seconda del modello)

Questo avviso ha significato solo per il riciclaggio. Col funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.



- ▶ L'olio del compressore in caso di ingerimento e di introduzione nelle vie aeree può essere letale.

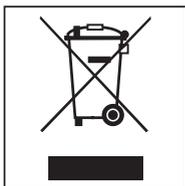
## Smaltimento imballaggio

L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante le operazioni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata alla reintegrazione nei cicli produttivi. Conservare l'imballaggio originale e le parti in polistirolo per poter trasportare l'elettrodomestico anche in un successivo momento. Inoltre è necessario conservare l'imballaggio anche per l'eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele in caso di guasti e/o danni.

Riciclare i materiali permette da un lato di ridurre il volume degli scarti mentre dall'altro rende possibile un utilizzo più razionale delle risorse non rinnovabili.

## Smaltimento apparecchio

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali utili. Contengono altresì sostanze, composti e componenti che erano necessari per il funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura stessa. Smaltirli in modo non adeguato o nei rifiuti domestici potrebbe nuocere alla salute e all'ambiente. In nessun caso quindi smaltire queste apparecchiature nei normali rifiuti domestici.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconsegnato gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente è tenuto a cancellare eventuali dati personali dall'apparecchiatura elettronica da smaltire. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici). Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE e sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Accertarsi che i condotti e lo scambiatore di calore non si danneggino fino al momento dello smaltimento corretto ed ecologico.

In questo modo è garantito che il refrigerante contenuto nel circuito e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Accertarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchiatura sia tenuta lontana dai bambini. A tal proposito leggere le istruzioni d'uso e di montaggio al capitolo "Indicazioni per la sicurezza e avvertenze".

## Risparmiare energia

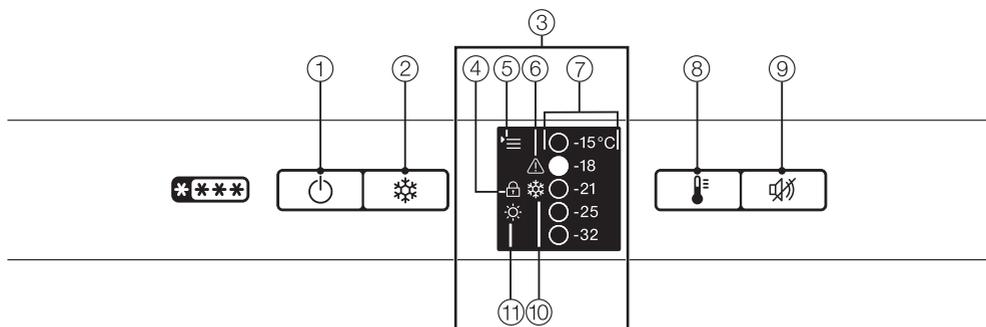
	<b>Consumo energetico normale</b>	<b>Consumo energetico più alto</b>
<b>Posizionamento/ manutenzione</b>	in ambienti aerati.	in ambienti chiusi, non aerati.
	non direttamente esposto a raggi solari.	direttamente esposto a raggi solari.
	non adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica).	adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica).
	a una temperatura ambiente ideale di 20 °C.	a una temperatura ambiente elevata a partire da 25 °C.
	Non coprire le sezioni di aerazione ed eliminare regolarmente la polvere depositata.	In caso di sezioni di aerazione nascoste o ricoperte di polvere.
	Eliminare la polvere dal compressore e dalle griglie in metallo (scambiatore di calore) sul retro dell'apparecchio almeno una volta all'anno.	In caso di depositi di polvere su compressore e griglie metalliche (scambiatore di calore).
<b>Impostazione temperatura</b>	Congelatore -18 °C	Regolazione bassa: più bassa è la temperatura nel vano congelatore, maggiore è il consumo di energia.

## Risparmiare energia

	<b>Consumo energetico normale</b>	<b>Consumo energetico più alto</b>
<b>Uso</b>	Disposizione di cassette e ripiani come da fornitura.	
	Aprire lo sportello solo quando necessario e per breve tempo. Disporre gli alimenti in modo ordinato.	Aprire lo sportello di frequente e a lungo comporta una perdita di freddo e l'aria ambiente entra nell'apparecchio. L'elettrodomestico prova a raffreddare e la durata di funzionamento del compressore aumenta.
	Quando si fa la spesa portare sempre con sé una borsa termica e, al rientro, inserire gli alimenti subito nel congelatore. Attendere che alimenti e bevande calde si raffreddino all'esterno dell'apparecchio.	Alimenti caldi e riscaldati a temperatura ambiente apportano calore nell'elettrodomestico. L'elettrodomestico prova a raffreddare e la durata di funzionamento del compressore aumenta.
	Disporre gli alimenti ben confezionati oppure ben coperti.	A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano congelatore si disperde potenza refrigerante.
	Non riempire eccessivamente gli scomparti per permettere all'aria di circolare.	Una scarsa circolazione dell'aria fa sì che si disperda potenza refrigerante.

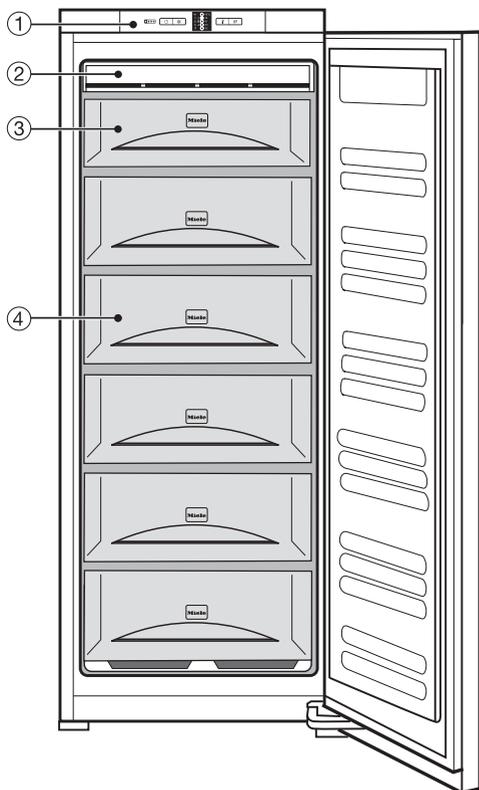
# Descrizione apparecchio

## Pannello comandi



- ① Tasto On/Off
- ② Tasto SuperFrost
- ③ Display  
La luminosità del display muta automaticamente al livello impostato, se l'apparecchio non è stato azionato per un lungo periodo di tempo. Non appena si tocca un tasto, il display torna a illuminarsi al massimo livello.
- ④ Simbolo Blocco
- ⑤ Simbolo Menù  
(Modalità impostazioni: modificare la luminosità del display, attivare/disattivare il blocco)
- ⑥ Simbolo Allarme
- ⑦ LED temperatura
- ⑧ Tasto per impostare la temperatura
- ⑨ Tasto disattivazione allarme acustico
- ⑩ Simbolo SuperFrost
- ⑪ Simbolo luminosità display

## Descrizione apparecchio



- ① Pannello comandi con display
- ② Modulo NoFrost
- ③ Cassetto superiore utilizzabile come vassoio di congelamento
- ④ Cassetti di congelazione (il numero varia in base al modello)

Per facilitare il posizionamento, sul lato posteriore dell'apparecchio si trovano delle maniglie di trasporto in alto e delle rotelle di trasporto in basso.

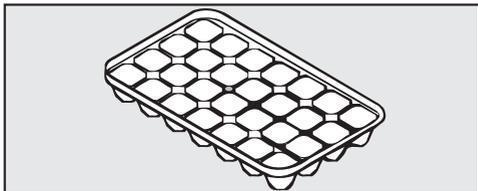
Questa immagine illustra a titolo esemplificativo un modello di apparecchio.

# Accessori

---

## Accessori in dotazione

### Vaschetta cubetti di ghiaccio



## Accessori su richiesta

La gamma Miele comprende inoltre una serie di utili accessori e prodotti per la cura e la pulizia dell'elettrodomestico.

Gli accessori si possono ordinare e acquistare su internet, presso il servizio di assistenza tecnica Miele o un negozio specializzato Miele.

Shop online di Miele:  
**[shop.miele.it](http://shop.miele.it)**

## Panno in microfibra multiuso

Il panno in microfibra è un valido aiuto nella rimozione di impronte e sporco lieve su frontali in acciaio inossidabile, pannelli, finestre, mobili, finestrini di automobili, ecc.

## Kit MicroCloth

Il kit MicroCloth è composto da un panno universale, un panno per vetri e un panno per lucidare.

I panni sono estremamente robusti e resistenti agli strappi. Grazie alle sottili microfibre, i panni raggiungono un'elevata efficacia di pulizia.

## Al primo avvio

### Materiali d'imballaggio

- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio dal vano interno.

### Pellicola protettiva

L'apparecchio è dotato di un foglio protettivo per evitare danni durante il trasporto.

- Rimuovere la pellicola protettiva solo dopo aver posizionato l'apparecchio nel luogo desiderato.

### Pulire l'elettrodomestico

Attenersi alle indicazioni riportate al capitolo "Pulizia e manutenzione".

- Pulire l'interno dell'elettrodomestico e gli accessori in dotazione.

# Accendere e spegnere l'apparecchio

---

## Accendere il congelatore

Affinché la temperatura sia sufficientemente bassa, far raffreddare l'apparecchio ca. 2 ore prima di introdurre gli alimenti per la prima volta.

Introdurre gli alimenti solo quando la temperatura nel vano congelatore è sufficientemente bassa (min. - 18 °C).

- Premere il tasto .

L'apparecchio inizia a raffreddare e si visualizza la temperatura desiderata. Contemporaneamente lampeggiano il LED temperatura e il simbolo d'allarme , finché viene raggiunta la temperatura desiderata.

## Spegnere l'elettrodomestico

- Premere il tasto  fino a quando il display si spegne.  
Se così non fosse, è attivo il blocco (v. cap. "Altre impostazioni", par. "Disattivare blocco").

Il raffreddamento è disattivato.

## In caso di assenza prolungata

Se in caso di assenza prolungata non si pulisce l'apparecchio e lo si lascia spento e chiuso, all'interno potrebbe formarsi della muffa.

Pulire sempre l'apparecchio.

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato, attenersi a quanto segue:

- spegnere l'elettrodomestico.
- Sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico.
- Pulire l'apparecchio e lasciarlo aperto per aerarlo abbastanza ed evitare che si formino odori sgradevoli.

Impostare la giusta temperatura è molto importante per la conservazione degli alimenti. Gli alimenti si deteriorano in fretta per via dei microrganismi, cosa che può essere impedita o rallentata con la giusta temperatura di conservazione. La temperatura influenza la velocità di sviluppo di tali microrganismi. Con temperature basse questi processi rallentano.

Per congelare alimenti freschi e conservarli a lungo è necessaria una temperatura di **-18 °C**. A questa temperatura la proliferazione di microrganismi è pressoché esclusa. Non appena la temperatura sale oltre i **-10 °C**, i microrganismi iniziano a proliferare e il periodo di conservazione dei prodotti alimentari si riduce. Per questo motivo si raccomanda espressamente di non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente scongelati, a meno che prima non vengano cotti. Le alte temperature consentono di eliminare i microrganismi.

La temperatura all'interno dell'apparecchio sale,

- se lo sportello viene aperto frequentemente e rimane aperto per un certo periodo,
- quanti più alimenti vi vengono conservati,
- quanto più caldi sono gli alimenti introdotti nell'apparecchio,
- quanto più calda è la temperatura ambiente in cui è installato l'elettrodomestico. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

## Impostare la temperatura

- Premere il tasto per impostare la temperatura , finché si visualizza la temperatura desiderata.

Premendo il tasto la prima volta lampeggia il valore dell'ultima temperatura impostata.

Dopodiché la temperatura cambia gradualmente: appena si raggiunge il valore di **-32 °C**, si ricomincia da **-15 °C**.

Nell'area della temperatura visualizzata (p.es. tra **-15 °C** e **-18 °C**) la temperatura può essere anche leggermente abbassata:

- premere più volte il tasto per regolare la temperatura, finché a display compare l'indicazione della temperatura **-15 °C**.
- Premere di nuovo per ca. 5 secondi il tasto per impostare la temperatura.

È stata registrata l'impostazione più bassa della temperatura compresa nel range di temperature disponibili. L'impostazione tuttavia non è visibile.

# La giusta temperatura

---

## Indicazione temperatura

L'indicazione della temperatura sul pannello comandi indica sempre la temperatura desiderata.

La temperatura è impostabile da -15 °C a -32 °C.

Il LED temperatura lampeggia:

- la temperatura dell'apparecchio non è compresa nell'area delle temperature possibili, ad es. subito dopo aver acceso l'apparecchio.
- Viene impostata un'altra temperatura.
- La temperatura nell'apparecchio è salita di diversi gradi, per indicare che si è verificata una perdita di freddo.

Questa breve perdita di freddo non è preoccupante, se si verifica perché:

- una volta lo sportello rimane aperto più a lungo, p.es. per estrarre oppure conservare grandi quantitativi di alimenti.
- Si congelano alimenti freschi.

Non appena la temperatura scende e raggiunge i - 10 °C, l'indicatore della temperatura si accende di nuovo costantemente.

È così possibile attivare la funzione SuperFrost ❄️.

## Funzione SuperFrost ❄️

Per congelare in modo ottimale alimenti freschi, attivare la funzione SuperFrost prima del congelamento. In questo modo gli alimenti si congelano rapidamente e valori nutrizionali, vitamine, aspetto e sapore rimangono inalterati.

### Eccezioni:

- se si introducono nel congelatore alimenti già congelati.
- Se giornalmente si congelano solo fino a 2 kg di alimenti.

SuperFrost deve essere attivato **6 ore prima di sistemare** gli alimenti freschi nel congelatore.

Se si sfrutta la **quantità massima di congelamento**, SuperFrost **deve essere attivato 24 ore prima** di sistemare gli alimenti freschi nel congelatore.

Non appena è stato attivato SuperFrost, l'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura si abbassa più in fretta.

La funzione SuperFrost si disattiva automaticamente dopo ca. 65 ore. La durata di attivazione della funzione dipende dalla quantità di alimenti freschi sistemati.

**Suggerimento:** per risparmiare elettricità è possibile disattivare manualmente la funzione SuperFrost appena il vano congelatore ha raggiunto la temperatura **costante** di almeno -18 °C. Controllare la temperatura nel vano congelatore.

Dopo lo spegnimento della funzione SuperFrost l'apparecchio funziona di nuovo a potenza normale.

## Attivare la funzione SuperFrost

- Premere il tasto SuperFrost ❄️.

Si accende il simbolo SuperFrost ❄️.

La temperatura nell'apparecchio si abbassa, perché l'apparecchio funziona con la massima capacità di raffreddamento possibile.

## Disattivare la funzione SuperFrost

- Premere il tasto SuperFrost ❄️.

Il simbolo SuperFrost ❄️ si spegne.

L'apparecchio raffredda nuovamente a regime normale.

# Allarmi temperatura e sportello

L'apparecchio è dotato di un sistema di allarme che si attiva quando la temperatura nel vano congelatore si innalza oppure per evitare perdite di freddo se lo sportello rimane inavvertitamente aperto.

## Allarme temperatura

Se la temperatura di congelamento sale a un livello critico, l'indicazione della temperatura e il simbolo di allarme  lampeggiano. Inoltre suona il segnale acustico.

Se all'interno dell'elettrodomestico la temperatura è troppo alta, dipende dalla temperatura impostata.

I segnali acustico e visivo si attivano ad es.

- quando si accende l'elettrodomestico e la temperatura interna di una zona diverge troppo da quella impostata,
- quando per introdurre, spostare o prelevare i surgelati entra troppa aria calda dall'ambiente circostante,
- quando vengono congelati grandi quantitativi di alimenti,
- quando vengono congelati alimenti freschi caldi,
- dopo un'interruzione di corrente,
- quando l'elettrodomestico è difettoso.

Terminata la condizione che ha fatto scattare l'allarme, il segnale acustico si disattiva, il display temperatura rimane acceso e il simbolo di allarme  si spegne.

 Pericolo per la salute a causa del deperimento degli alimenti.

Se per un periodo prolungato la temperatura è superiore a  $-18\text{ °C}$ , gli alimenti possono scongelarsi leggermente o del tutto. In questo modo si riduce la durata degli alimenti.

Controllare se gli alimenti si sono scongelati leggermente o del tutto. In tal caso consumare questi alimenti il prima possibile oppure cuocerli, prima di ricongelarli.

## Allarme sportello

Se lo sportello rimane aperto più a lungo di 60 secondi, l'allarme acustico suona.

Il segnale acustico cessa di suonare quando si chiude lo sportello.

## Disattivare il segnale acustico in anticipo

Qualora dovesse disturbare, il segnale acustico può essere comunque spento in anticipo.

■ Premere il tasto .

Il segnale acustico non suona più. Nel caso di allarme temperatura, il simbolo  rimane acceso, fino a quando lo stato di emergenza termina.

## Modalità impostazioni

Alcune impostazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo in questa modalità.

Modificare la luminosità del display	
Attivare/disattivare il blocco	

La modalità impostazioni viene indicata a display tramite il simbolo menù .

Di seguito sono riportate le indicazioni per selezionare la modalità impostazioni e per modificare le impostazioni.

### Modificare la luminosità del display



È possibile adeguare la luminosità del display in base alla luce presente nell'ambiente in cui è installato l'apparecchio.

La luminosità del display può essere modificata in 5 livelli. Di serie è impostato il livello 1.

- Premere per ca. 5 secondi il tasto SuperFrost .

Il simbolo menù  è acceso. La modalità impostazioni è ora attiva. Il simbolo del blocco  lampeggia.

- Premere il tasto per impostare la temperatura  per visualizzare la funzione della luminosità del display.

Il simbolo del blocco  si spegne e il simbolo della luminosità  lampeggia.

- Premere brevemente il tasto SuperFrost  per confermare.

Il simbolo di luminosità  si accende.

- Premere ripetutamente il tasto per impostare la temperatura  finché si raggiunge la luminosità desiderata.

Più campi dell'indicazione temperatura si accendono, più chiaro risulta il display.

- Premere brevemente il tasto SuperFrost  per confermare.

Il simbolo della luminosità  lampeggia. La nuova impostazione selezionata viene salvata.

Per uscire dalla modalità di impostazione:

- premere il tasto On/Off 

oppure

- attendere 5 minuti.

Il simbolo menù  e il simbolo di luminosità  si spengono. L'indicazione della temperatura indica la temperatura desiderata.

## Altre impostazioni

---

### Attivare/disattivare il blocco

Con il blocco il congelatore non può essere spento inavvertitamente.

#### - Attivare il blocco

- Premere per ca. 5 secondi il tasto SuperFrost .

Il simbolo menù  è acceso. La modalità impostazioni è ora attiva. Il simbolo del blocco  lampeggia.

- Premere brevemente il tasto SuperFrost  per visualizzare la funzione di blocco.

Il simbolo di blocco  si accende. I campi dell'indicazione temperatura -15 °C e -21 °C sono accesi.

- Premere brevemente il tasto SuperFrost  per attivare il blocco.

Il simbolo del blocco  lampeggia. I campi dell'indicazione temperatura -15 °C e -21 °C si spengono. Il simbolo di blocco  si accende.

- Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto On/Off .

oppure

- attendere 5 minuti.

Il simbolo menù si spegne e l'indicazione della temperatura indica la temperatura desiderata. Il simbolo di blocco  si accende.

### - Disattivare il blocco

- Premere per ca. 5 secondi il tasto SuperFrost .

Il simbolo menù  è acceso. La modalità impostazioni è ora attiva. Il simbolo del blocco  lampeggia.

- Premere brevemente il tasto SuperFrost  per visualizzare la funzione di blocco.

Il simbolo del blocco  è acceso e il campo dell'indicazione della temperatura -18 °C si accende.

- Premere brevemente il tasto SuperFrost , per disattivare il blocco.

Il simbolo del blocco  lampeggia. Il campo dell'indicazione della temperatura -18 °C si spegne.

- Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto On/Off .

oppure

- attendere 5 minuti.

Il simbolo menù  si spegne e l'indicazione della temperatura indica la temperatura desiderata. Il simbolo del blocco  non è più acceso.

## Capacità massima di congelazione

Affinché gli alimenti si congelino rapidamente fino al nucleo, si consiglia di non superare la capacità di congelazione. La capacità massima di congelazione entro le 24 ore è riportata sulla targhetta dati "Capacità di congelazione ...kg/24 h".

## Cosa succede quando si congelano alimenti freschi?

Si consiglia di congelare gli alimenti freschi il più rapidamente possibile affinché valore nutritivo, vitamine, colore e sapore rimangano invariati.

Più lenta è la fase di congelamento degli alimenti, più liquido defluisce dalle singole cellule negli interstizi. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, una piccola quantità di liquido giunta agli interstizi, può tornare alle cellule. In pratica l'alimento perde una grande quantità di liquido. Tale processo è riconoscibile dal liquido che si forma attorno agli alimenti durante la fase di scongelamento.

Se invece l'alimento viene congelato rapidamente, il liquido delle cellule non ha il tempo di fuoriuscire e giungere agli interstizi. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, la piccola quantità di liquido giunta agli interstizi, può tornare alle cellule e la perdita di liquidi è molto ridotta. Intorno agli alimenti si forma solo una modesta quantità di liquidi.

## Introdurre alimenti surgelati

Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati a meno che non siano stati precedentemente cotti.

Quando si conservano alimenti surgelati verificare già all'atto dell'acquisto:

- che la confezione sia integra,
- la data di scadenza del prodotto e
- la temperatura di raffreddamento del congelatore del negozio.

Se la temperatura di raffreddamento è superiore ai  $-18^{\circ}\text{C}$ , la durata dei surgelati si riduce.

- Acquistare i surgelati per ultimi e avvolgerli in carta da giornale o sistemarli in un'apposita busta per surgelati fino all'introduzione nel vano congelatore di casa.
- A casa mettere subito i surgelati nell'apparecchio.

# Congelamento e conservazione

## Congelare alimenti freschi

Congelare solo alimenti freschi e di buona qualità.

### Da sapere

- **Alimenti adatti al congelamento:** carne fresca, pollame, selvaggina, pesce, verdura, erbe, frutta cruda, latticini, dolci, residui di cibo, tuorlo e albume d'uovo e molti cibi precotti.
- **Alimenti non adatti al congelamento:** uva, insalata, rapanelli, panna acida, maionese, uova intere nel guscio, cipolla, mele e pere crude intere.
- Per mantenere invariati il colore, il sapore e la vitamina C, scottare la verdura prima di congelarla. Allo scopo immergere la verdura in porzioni per 2-3 minuti in acqua bollente. Scolarla e raffreddarla sotto l'acqua fredda. Infine sgocciolarla.
- La carne magra è molto più adatta al congelamento rispetto alla carne grassa e si conserva più a lungo.
- Utilizzare della pellicola trasparente per dividere cotolette, bistecche ecc. da congelare. Si impedisce così che gli alimenti si congelino in blocco.
- Non salare e insaporire con spezie cibi crudi e verdura scottata prima di congelarli; salare e insaporire solo leggermente gli alimenti. Alcune spezie infatti cambiano di intensità durante il processo di congelamento.

- Far raffreddare alimenti o bevande all'esterno dell'apparecchio per evitare che gli alimenti già surgelati possano iniziare a scongelarsi e per non aumentare il consumo di corrente.

### Confezionare i surgelati

- Surgelare gli alimenti confezionati in porzioni.
- **Materiali adatti**
  - Pellicola di plastica
  - Sacchetti in polietilene
  - Pellicola di alluminio
  - Contenitori per surgelati
- **Materiali non adatti**
  - Carta da pacchi
  - Carta oleata
  - Cellofan
  - Sacchetti per l'immondizia
  - Sacchetti della spesa usati
- Far fuoriuscire l'aria dalla confezione.
- Chiudere l'imballaggio aderente all'alimento con
  - elastici di gomma
  - clip di plastica
  - filo oppure
  - nastro adesivo per surgelati.
- Suggerimento:** i sacchetti in polietilene possono essere anche sigillati con un apposito apparecchio.
- Annotare contenuto e data di congelamento sull'involucro.

## Prima di conservare gli alimenti

- Per una quantità superiore a 2 kg di alimenti freschi, poco prima di introdurre gli alimenti nel congelatore attivare la funzione SuperFrost (v. "Utilizzo di SuperFrost").

Gli alimenti già presenti accumulano così una riserva di freddo.

## Congelare alimenti

 Pericolo di danneggiamento a causa di un carico pesante.  
Un carico troppo pesante può danneggiare il cassetto del congelatore/il ripiano in vetro.

Rispettare la quantità massima di carico:

- cassetto congelatore superiore = 15 kg
- cassetto congelatore inferiore = 10 kg
- ogni altro cassetto congelatore = 25 kg
- ripiano in vetro = 35 kg

Gli alimenti da congelare non devono toccare alimenti già congelati, altrimenti questi ultimi possono iniziare a scongelarsi.

- Le confezioni devono essere asciutte per evitare che congelando si attacchino.

## – Introdurre piccole quantità da congelare

Congelare gli alimenti nei cassetti di congelamento più in basso.

- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo dei cassetti, affinché possano congelare rapidamente.

## - Introdurre la quantità massima da congelare (v. targhetta dati)

Se le fessure della ventola sono coperte, si riduce la potenza di raffreddamento e aumenta il consumo energetico.

Quando si introducono i surgelati fare attenzione a non coprire le fessure della ventola.

- Estrarre i cassetti di congelamento superiori.
- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sui ripiani in vetro in alto, affinché possano congelare rapidamente.

## Al termine del processo di congelamento:

- disporre gli alimenti congelati nel cassetto e reinserire quest'ultimo.

## Congelamento e conservazione

### Tempo di conservazione alimenti surgelati

La capacità di conservazione degli alimenti può variare di molto persino mantenendo la temperatura prevista di -18 °C. Anche nei prodotti surgelati si verificano processi di degradazione fortemente rallentati. A causa dell'ossigeno presente nell'aria ad es. il grasso può irrancidire. Per questo motivo la carne magra si conserva il doppio del tempo rispetto alla carne grassa.

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi per la durata di conservazione di svariati gruppi di alimenti nel vano congelatore.

Gruppo di alimenti	Tempo di conservazione (mesi)
Gelato	da 2 a 6
Pane, dolci	da 2 a 6
Formaggio	da 2 a 4
Pesce, grasso	da 1 a 2
Pesce, magro	da 1 a 5
Insaccati, prosciutto	da 1 a 3
Selvaggina, maiale	da 1 a 12
Pollame, manzo	da 2 a 10
Verdura, frutta	da 6 a 18
Erbette	da 6 a 10

Per quanto riguarda i prodotti surgelati acquistati è necessario rispettare la data di scadenza indicata sulla confezione.

Con una temperatura costante del vano congelatore di 18 °C e una rispettiva igiene è possibile sfruttare la durata massima di conservazione degli alimenti e si evita che gli alimenti si deteriorino.

### Scongellare gli alimenti

Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati a meno che non siano stati precedentemente cotti.

Come scongelare alimenti congelati:

- nel forno a microonde,
- nel forno con la modalità “Thermostat” oppure “Scongellare”,
- a temperatura ambiente,
- nel frigorifero (il freddo ceduto dai surgelati viene utilizzato per raffreddare gli altri alimenti presenti in frigo),
- nel forno a vapore.

**Fette di carne e pesce** possono essere disposte direttamente nella padella calda, anche se non sono completamente scongelate.

Scongellare **carne e pesce a pezzi** (ad es. carne macinata, pollo, filetto di pesce) senza che questi entrino in contatto con altri alimenti. Raccogliere il liquido di scongelamento ed eliminarlo accuratamente.

La **frutta** può essere scongelata a temperatura ambiente sia nella confezione, che in una terrina coperta.

La **verdura** può essere generalmente messa, ancora congelata, in acqua o olio bollente. Il tempo di cottura è leggermente inferiore rispetto al tempo ne-

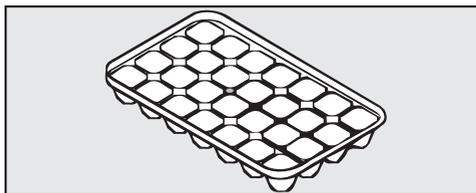
cessario per preparare la verdura fresca, perché la struttura cellulare si è modificata.

### Raffreddamento rapido di bevande

Se si introducono nel vano congelatore bottiglie affinché si raffreddino rapidamente, ricordarsi di **toglierle al più tardi dopo un'ora**. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare.

### Utilizzare gli accessori

#### Preparare cubetti di ghiaccio



- Riempire la vaschetta del ghiaccio per tre quarti con acqua e posizionarla sul fondo di un cassetto.
- Per staccare la bacinella eventualmente attaccatasi sul fondo del vano congelatore usare un attrezzo non appuntito, ad esempio il manico di un cucchiaio.

**Suggerimento:** i cubetti possono essere facilmente estratti dalla vaschetta tenendola brevemente sotto acqua corrente.

## Congelamento e conservazione

---

### Utilizzare il vassoio di congelamento

È possibile utilizzare il cassetto superiore del congelatore come vassoio per il congelamento.

Sul vassoio di congelamento è possibile congelare bacche, erbe, verdure e altri alimenti di piccole dimensioni.

La forma di questi alimenti rimane invariata e se ne impedisce il congelamento in blocco.

- Disporre gli alimenti separatamente sul vassoio di congelamento.

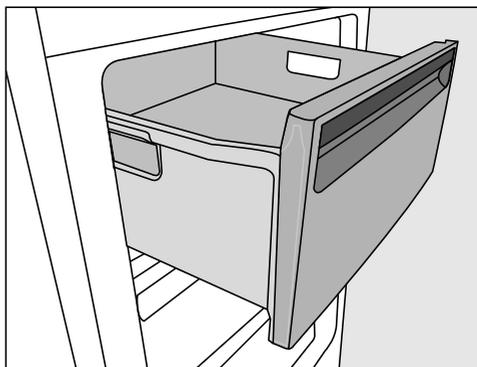
Far congelare gli alimenti sul vassoio per 10-12 ore. Sistemarli poi negli appositi sacchetti di congelamento oppure contenitori e conservarli nei cassetti del congelatore.

### Disposizione degli alimenti

#### Estrarre il cassetto e la piastra in vetro

I cassetti si possono estrarre per introdurre o prelevare alimenti oppure quando li si deve pulire.

In questo modo è possibile aumentare in modo flessibile lo spazio del vano congelatore. Per congelare alimenti di grandi dimensioni, ad es. tacchino o selvaggina, estrarre i ripiani in vetro situati tra i cassetti.



- Estrarre completamente il cassetto e sollevarlo.
- Sollevare leggermente il ripiano in vetro ed estrarlo tirandolo verso di sé.

L'elettrodomestico è dotato di sistema “NoFrost”, grazie al quale si sbrina automaticamente.

L'umidità che ne deriva si deposita sull'evaporatore; di tanto in tanto si sbrina ed evapora automaticamente.

Grazie allo sbrinamento automatico nel vano congelatore non si forma mai ghiaccio. Gli alimenti non iniziano a scongelarsi grazie a questo particolare sistema.

## Pulizia e manutenzione

Controllare che non penetri acqua nei componenti elettronici.

 Pericolo di danneggiamento a causa della penetrazione di umidità. Il vapore di un apparecchio a vapore può danneggiare le plastiche e i componenti elettrici.

Non utilizzare mai un apparecchio a vapore per pulire l'elettrodomestico.

Non rimuovere la targhetta dati all'interno dell'elettrodomestico. In caso di guasti è necessaria.

### Indicazioni sui prodotti per la pulizia

All'interno del frigorifero utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per non danneggiare le superfici, per la pulizia **evitare** di usare

- detersivi contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloruri,
- prodotti anticalcare,
- detersivi abrasivi, ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone),
- detersivi contenenti solventi,
- detersivi per acciaio inossidabile,
- detersivi per lavastoviglie,
- spray per forno,
- detersivi per vetro,
- spugne dure abrasive e spazzole, ad es. pagliette o spugne per i piatti,
- gomme cancella-sporco,
- raschietti affilati in metallo.

Per la pulizia si consiglia un panno in spugna pulito, dell'acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.

Indicazioni importanti per la pulizia si trovano alle pagine seguenti.

### Operazioni preliminari

- spegnere l'elettrodomestico.

L'indicazione della temperatura a display si spegne, il raffreddamento è disattivato.

- Togliere gli alimenti dal congelatore e conservarli in un luogo fresco.
- Estrarre i cassetti di congelazione e le piastre in vetro per pulirli.
- Per pulirle, smontare tutte le parti estraibili dell'apparecchio.

### Pulire il vano interno e gli accessori

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente (ca. 2 volte all'anno).

Non far seccare le impurità, ma rimuoverle subito.

Sfruttare un momento in cui

- il vano congelatore è vuoto oppure gli alimenti conservati sono pochi,
  - l'umidità dell'aria ambiente e la temperatura ambiente sono basse (stagione fresca).
- Pulire **il vano interno** con uno straccio di spugna pulito, dell'acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.
  - Ultimate le operazioni di pulizia, risciacquare con acqua pulita e asciugare con un panno.
  - Lasciare aperto l'apparecchio ancora per un po' di tempo per aerarlo abbastanza e per evitare che si formino odori sgradevoli.

## Pulizia e manutenzione

I seguenti pezzi **non si possono lavare in lavastoviglie**:

- tutti i cassetti e i relativi coperchi (presenti a seconda del modello).

■ Pulire questi accessori a mano.

 Pericolo di danneggiamento a causa delle temperature troppo elevate in lavastoviglie.

Alcune parti dell'apparecchio possono diventare inutilizzabili o addirittura deformarsi a causa del lavaggio in lavastoviglie a una temperatura superiore a 55 °C.

Per le parti adatte al lavaggio in lavastoviglie scegliere esclusivamente programmi che utilizzano una temperatura max. di 55 °C.

Le parti in materiale plastico possono tingersi nella lavastoviglie se vengono a contatto con sostanze coloranti presenti nei residui di cibo, ad es. carote, pomodori e ketchup. Questa decolorazione non pregiudica la stabilità dei pezzi.

I seguenti pezzi **si possono lavare in lavastoviglie**:

- i ripiani di appoggio (senza listelli)
- la vaschetta dei cubetti di ghiaccio.

## Pulire il pannello frontale e le pareti laterali

Se lo sporco agisce a lungo, a determinate condizioni diventa impossibile eliminarlo. Le superfici potrebbero decolorarsi o alterarsi.

Rimuovere subito lo sporco dal pannello frontale e dalle pareti laterali.

Tutte le superfici si graffiano facilmente. Se si trattano con prodotti non adeguati possono subire anche alterazioni di colore o modifiche.

Leggere le informazioni riportate all'inizio del presente capitolo "Indicazioni sui prodotti per la pulizia".

- Pulire le superfici con una spugna pulita, poco detersivo per i piatti e dell'acqua calda. Per la pulizia è adatto anche un panno in microfibra leggermente inumidito senza detersivo.
- Ultimate le operazioni di pulizia, risciacquare con acqua pulita e asciugare con un panno morbido.

### Pulire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria

Eventuali depositi di polvere aumentano il consumo di energia elettrica.

- Pulire con regolarità le griglie di aerazione e sfiato servendosi di un pennello o dell'aspirapolvere (utilizzare ad es. il pennello per aspirapolvere Miele).

### Pulire la guarnizione sportello

 Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata.

La guarnizione dello sportello trattata con oli o grassi può diventare porosa.

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi.

- Pulire regolarmente la guarnizione dello sportello con acqua pulita e asciugarla infine accuratamente con un panno.

### Parte posteriore - pulire il compressore e la griglia in metallo

Eventuali depositi di polvere aumentano il consumo di energia elettrica.

 Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata.

Cavi o altri componenti si possono crepare, piegare o danneggiare.

Pulire con cautela il compressore e la griglia in metallo.

Il compressore e la griglia in metallo (scambiatore di calore) sulla parte posteriore dell'apparecchio dovrebbero essere puliti almeno una volta all'anno.

## Pulizia e manutenzione

---

### **Mettere in funzione il congelatore dopo la pulizia**

- Sistemare i ripiani di appoggio nell'apparecchio.
- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica e accendere l'apparecchio.
- Attivare la funzione SuperFrost affinché il congelatore raffreddi rapidamente.
- Introdurre i cassetti di congelamento con gli alimenti nel vano congelatore non appena la relativa temperatura è sufficientemente bassa e chiudere lo sportello.
- Disattivare la funzione SuperFrost premendo l'apposito tasto, non appena nel vano congelatore si raggiunge la temperatura di almeno -18 °C.

La maggior parte dei guasti che si verificano durante l'uso quotidiano dell'apparecchio può essere eliminata personalmente, senza difficoltà. In molti casi è possibile risparmiare tempo e costi senza doversi necessariamente rivolgere all'assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono sono un aiuto per individuare e possibilmente eliminare le cause dei guasti.

Fino a che il guasto non sarà risolto, non aprire lo sportello dell'elettrodomestico per evitare perdite di freddo.

Problema	Causa e rimedio
<p><b>L'apparecchio non raffredda.</b></p>	<p>L'apparecchio non è acceso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accendere l'apparecchio.</li> </ul> <p>La spina non è inserita correttamente nella presa o la spina dell'apparecchio non è inserita correttamente nella presa dall'apparecchio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inserire la spina di alimentazione nella presa elettrica e la spina dell'apparecchio nella presa dall'apparecchio.</li> </ul> <p>L'interruttore generale dell'impianto elettrico è scattato, in caso contrario l'apparecchio, la tensione di rete o un altro apparecchio potrebbero essere difettosi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rivolgersi a un elettricista qualificato oppure all'assistenza tecnica Miele.</li> </ul>
<p><b>Il compressore funziona costantemente.</b></p>	<p>Non è un guasto. Per risparmiare energia, il compressore funziona con un numero inferiore di giri se non deve raffreddare l'apparecchio. In questo modo aumenta il tempo di funzionamento del compressore.</p>
<p><b>Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.</b></p>	<p>Le sezioni di aerazione e sfiato sono ostruite e/o le sezioni di aerazione e sfiato, il compressore e la griglia in metallo (scambiatore di calore) sul retro dell'apparecchio sono impolverate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Non coprire mai le fessure di aerazione e sfiato.</li> </ul>

## Cosa fare se...

Problema	Causa e rimedio
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eliminare la polvere eventualmente presente su queste sezioni, sul compressore e sullo scambiatore di calore con regolarità.</li> </ul>
	<p>Lo sportello dell'apparecchio è stato aperto frequentemente oppure sono stati congelati grandi quantitativi di alimenti freschi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aprire lo sportello solo quando necessario e per breve tempo.</li> </ul> <p>La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo in automatico.</p>
	<p>Lo sportello dell'elettrodomestico non è chiuso correttamente. È possibile che nel vano congelatore si sia già formato uno spesso strato di ghiaccio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chiudere lo sportello.</li> </ul> <p>La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo in automatico.</p> <p>Qualora si fosse già formato uno spesso strato di ghiaccio, si riduce la potenza refrigerante e aumentano i consumi di energia elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sbrinare l'elettrodomestico e pulirlo.</li> </ul>
	<p>La temperatura ambiente è troppo alta. Più alta è la temperatura ambiente, più di frequente si attiva il compressore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Seguire le indicazioni riportate al cap. "Installazione", par. "Luogo di posizionamento".</li> </ul>
	<p>È stata impostata una temperatura troppo bassa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Correggere l'impostazione della temperatura.</li> </ul>
	<p>Una grande quantità di alimenti è stata congelata in una volta sola.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Seguire le indicazioni riportate al capitolo "Congelamento e conservazione".</li> </ul>
	<p>La funzione SuperFrost è ancora accesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Per risparmiare energia è possibile spegnere anzitempo la funzione SuperFrost.</li> </ul>

Problema	Causa e rimedio
<p><b>Si forma ghiaccio sul pannello del modulo NoFrost.</b></p>	<p>Non si tratta di un guasto. Si è depositata della condensa e questa si è congelata. I motivi possono essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- lo sportello è stato aperto di frequente o è ancora aperto.</li> <li>- Nel congelatore è stata introdotta una notevole quantità di alimenti freschi.</li> <li>- L'umidità dell'aria ambiente è elevata.</li> </ul> <p>■ Lasciare chiuso lo sportello il più a lungo possibile. Dopo alcuni giorni il sistema NoFrost sbrina automaticamente lo strato di ghiaccio.</p>
<p><b>Vicino al compressore, dietro in basso sul frigorifero, lampeggia una spia LED (a seconda del modello). L'elettronica del compressore è dotata di una spia a LED di funzionamento e di diagnosi dei guasti.</b></p>	<p>La spia lampeggia più volte ogni 5 secondi. Si è verificato un guasto. ■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.</p> <hr/> <p>La spia lampeggia regolarmente ogni 15 secondi. Non è un guasto. Il fatto che lampeggi è normale.</p>

## Cosa fare se...

### Segnalazioni a display

Segnalazione	Causa e rimedio
<b>A display si accende il simbolo , il congelatore non raffredda, tuttavia i comandi funzionano.</b>	<p>E' accesa la <b>modalità fiera</b>. Tale modalità consente ai rivenditori di presentare l'apparecchio senza azionare il raffreddamento. Per l'uso domestico questa funzione non è necessaria.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Chiedere al servizio di assistenza tecnica come spegnere la modalità fiera.</li></ul>
<b>A display si accende  e i comandi dell'elettrodomestico non funzionano.</b>	<p>È attivo il <b>blocco</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sbloccare brevemente il frigo/congelatore oppure disattivare il blocco (v. "Altre impostazioni - Attivare/disattivare il blocco").</li></ul>
<b>Suona il segnale acustico e a display lampeggia  assieme all'indicazione della temperatura.</b>	<p>È stato attivato l'<b>allarme temperatura</b> (v. anche "Allarme temperatura e allarme sportello"): la temperatura nell'apparecchio è troppo alta o troppo bassa. I motivi possono essere:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- lo sportello è stato aperto frequentemente.</li><li>- È stata congelata una grande quantità di alimenti freschi senza accendere la funzione SuperFrost.</li><li>- Si è verificata un'interruzione prolungata della corrente.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Eliminare la condizione che ha causato l'allarme.  si spegne.</li></ul> <p>A seconda della temperatura controllare che gli alimenti non abbiano iniziato a scongelarsi o si siano scongelati del tutto. In caso affermativo, consumare i prodotti o congelarli di nuovo solo dopo averli cotti.</p>
<b>Suona il segnale acustico.</b>	<p>È stato attivato l'<b>allarme sportello</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Chiudere lo sportello. Il segnale acustico cessa di suonare.</li></ul>
<b>A display lampeggia  assieme all'indicazione della temperatura.</b>	<p>Viene visualizzato un <b>guasto apparecchio</b>: non si tratta di un guasto.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.</li></ul>

### Problemi generali con l'apparecchio

<b>Problema</b>	<b>Causa e rimedio</b>
<b>Lo sportello del vano congelatore non si apre più volte di seguito?</b>	Non è un guasto. A causa del risucchio che si verifica quando si chiude lo sportello, è necessario aspettare ca. 1 minuto per poterlo aprire senza sforzo.
<b>I surgelati si sono attaccati sul fondo.</b>	La confezione degli alimenti non era asciutta quando sono stati conservati. ■ Staccare i surgelati con un attrezzo non appuntito, ad es. il manico di un cucchiaino.
<b>L'apparecchio è caldo sulle pareti esterne.</b>	Non è un guasto. Il calore generato dalla produzione di freddo viene utilizzato per evitare la formazione e il deposito di condensa.

## Possibili cause di rumori

Rumori “normali”	A cosa attribuirli?
<b>Ronzio</b>	Il ronzio deriva dal motore (compressore). Per breve tempo può diventare più forte quando si accende il motore.
<b>Gorgoglio</b>	Il gorgoglio deriva dal refrigerante, che scorre nei tubi.
<b>Clic</b>	Questo rumore è percettibile quando il termostato accende o spegne il motore.
<b>Fruscio</b>	Si genera un leggero fruscio causato dalla circolazione dell'aria nei vani interni.
<b>Scricchiolio</b>	Gli scricchiolii sono causati dalla dilatazione del materiale nell'apparecchio.
Si tenga presente che i rumori del motore e di corrente nel circuito del freddo sono inevitabili.	

Rumori	Causa e rimedio
<b>Strepitii, cigolii, tintinnii</b>	L'apparecchio non è in piano. Posizionarlo in piano, servendosi di una livella a bolla d'aria. A tale scopo utilizzare i piedini di regolazione sotto l'apparecchio.
	L'apparecchio tocca mobili o apparecchiature vicine. Spostare l'apparecchio.
	I cassetti, i cestelli oppure i ripiani traballano oppure sono incastrati. Controllare le parti mobili estraibili ed eventualmente reinserirle.
	Le bottiglie o i recipienti si toccano. Spostarli leggermente.

## Contatti in caso di guasto

In caso di guasti che non si è in grado di risolvere da soli, contattare il negozio specializzato Miele o il servizio di assistenza tecnica Miele.

È possibile visualizzare i contenuti online dell'assistenza tecnica sotto [www.miele.it/elettrodomestico/service-21.htm](http://www.miele.it/elettrodomestico/service-21.htm).

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo alle presenti istruzioni.

L'assistenza tecnica necessita dell'identificativo del modello del fornitore e del numero di fabbricazione (fabbr./SN/n.). Questi dati possono essere rilevati dalla targhetta dati.

I dati sono riportati sulla targhetta nella parte anteriore dell'elettrodomestico.

## Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 le informazioni relative all'etichettatura energetica delle macchine per uso domestico e alle specifiche per la progettazione ecocompatibile delle macchine per uso domestico sono contenute nella banca dati dei prodotti (EPREL). Al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/> è visionabile la banca dati dei prodotti. Verrà richiesto di immettere l'identificativo del modello del fornitore

che si trova sulla targhetta dati.

The diagram shows a Miele data label with a black arrow pointing to the identification number 'XXXXXXXX' on the left side of the label. The label also contains the text 'Nr. XX/XXXXXXXXXX' on the right side.

XXXXXXXX Nr. XX/XXXXXXXXXX

WEINFRIEDERSCHRANK-UNTERTISCH-MODELL  
MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP  
FRIGORIFERO A MISCELTA TEMPERATURES MISEMELANGEABLE SOUS PLAN  
FRIGORIFERO A CONDIZIONE MISTA, VINOSMAGAZZINO PER TRAVOJO ENCOMERA  
БРИЖИРИ ТЕМПЕРАТУРИ НА ШКАФ

Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Enthalteinh./Gross Capacity Volume Bruto/Capacità Bruta XXXX l	Gefrieremengen/Freezing Capacity Pouvoir de Congélation/Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges. /K /G /WINE /CHILL Tot. /R /F /WINE /CHILL Tot. /R /C /WINE /CHILL Tot. /F /C /WINE /CHILL	<b>R600a: XXg</b>	

## Garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia rivolgersi all'assistenza tecnica Miele.

# Installazione

## Indicazioni di posizionamento

 Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di apparecchi che rilasciano calore.

Gli apparecchi che rilasciano calore possono incendiarsi e incendiare l'elettrodomestico.

Non posizionare apparecchi che rilasciano calore come ad es. mini-forni, zone cottura doppie o tostapane sull'elettrodomestico.

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di fiamme libere.

Le fiamme libere possono incendiare l'apparecchio.

Tenere le fiamme libere, come p.es. una candela, lontane dall'apparecchio.

## Disposizione Side-by-Side

 Pericolo di danneggiamento a causa della condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio.

In caso di umidità elevata la condensa può depositarsi sulle pareti esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Non posizionare verticalmente o orizzontalmente nessun apparecchio del freddo con altri modelli.

L'apparecchio non può essere collocato "side-by-side", perché non è dotato di riscaldamento integrato nelle pareti laterali.

Se si desidera posizionare più apparecchi l'uno accanto all'altro, occorre rispettare una distanza di 100 mm tra gli apparecchi.

Informarsi presso il rivenditore sulle possibili combinazioni dell'apparecchio.

## Luogo di posizionamento

Un ambiente secco e con possibilità di aerazione è l'ideale.

Al momento di scegliere il luogo di posizionamento tenere conto che il consumo energetico dell'elettrodomestico aumenta se nelle immediate vicinanze si trovano il riscaldamento, una cucina elettrica o altre fonti di calore. Anche i raggi diretti del sole sono da evitare. Più elevata è la temperatura ambiente, più a lungo il compressore rimane in funzione e di conseguenza il consumo di energia elettrica aumenta.

Al momento di incassare l'elettrodomestico osservare che:

- la presa non deve trovarsi dietro l'elettrodomestico e in caso di necessità deve essere facilmente raggiungibile.
- La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio perché potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.
- Non collegare altri elettrodomestici alle prese poste dietro l'elettrodomestico.

 Pericolo di danneggiamento a causa della condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio.

In caso di umidità elevata la condensa può depositarsi sulle pareti esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo l'incasso assicurarsi che gli sportelli chiudano correttamente, siano rispettate le sezioni di aerazione e fuoriuscita dell'aria indicate e che tutto l'apparecchio sia stato incassato, come descritto.

## Classe climatica

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

Se la temperatura ambiente è troppo bassa può causare un prolungato fermo del compressore e quindi l'innalzamento della temperatura all'interno dell'apparecchio causando di conseguenza dei danni.

La classe climatica può essere rilevata dalla targhetta dati, situata all'interno dell'apparecchio.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10°C a +32°C
N	da +16°C a +32°C
ST	da +16°C a +38°C
T	da +16°C a +43°C

Se un congelatore della classe climatica SN è in funzione con temperature ambiente più fredde (fino a +5 °C), se ne garantisce l'ineccepibile funzionamento.

## Aerazione e sfiato dell'aria

 Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di aerazione insufficiente.

Se l'apparecchio non è sufficientemente aerato, il compressore si aziona più spesso e funziona per un periodo prolungato. Questo causa un eccessivo consumo di energia elettrica e anche la temperatura di funzionamento del compressore aumenta: due situazioni che potrebbero danneggiare il compressore.

Garantire un'aerazione e una fuoriuscita ottimali dell'aria dall'apparecchio.

Rispettare assolutamente le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria indicate.

Non coprire o ostruire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.

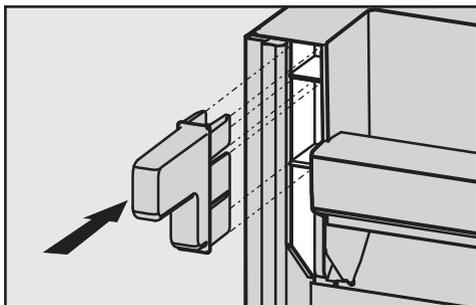
Inoltre occorre rimuovere regolarmente la polvere.

L'aria sulla parete posteriore dell'apparecchio si riscalda.

# Installazione

## Montare i distanziatori da parete in dotazione

Utilizzare i distanziatori da parete in modo da raggiungere il consumo energetico dichiarato ed evitare la formazione di acqua di condensa. Con i distanziatori da parete montati aumenta la profondità dell'apparecchio di ca. 35 mm. Se non si utilizzano i distanziatori da parete, questo non ha alcun influsso sulla funzionalità dell'apparecchio. Tuttavia in caso di piccole distanze dal muro aumenta leggermente il consumo energetico di questo apparecchio.



- Montare i distanziatori da parete sul lato posteriore dell'apparecchio in alto a sinistra e a destra.

## Installare l'apparecchio

⚠ Pericolo di ferimento e danneggiamento a causa del ribaltamento dell'apparecchio.

Se l'apparecchio viene posizionato da una sola persona, sussiste pericolo di ferimento e danneggiamento. Per le operazioni d'incasso farsi aiutare da un'altra persona.

⚠ Pericolo di danneggiamento del pavimento.

Il movimento dell'apparecchio può causare danni al pavimento.

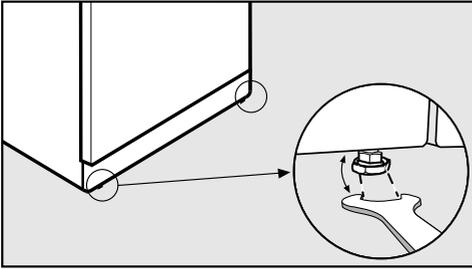
Fare particolare attenzione quando si sposta l'apparecchio su pavimenti delicati, onde evitare di danneggiarli.

Per facilitare il posizionamento, sul lato posteriore dell'elettrodomestico si trovano delle maniglie di trasporto in alto e delle rotelle di trasporto in basso.

**Suggerimento:** Installare l'apparecchio vuoto.

- Posizionare l'apparecchio il più possibile vicino al luogo d'incasso previsto.
- Staccare il cavo di alimentazione elettrica dal retro dell'apparecchio.
- Staccare dapprima il portacavo sul retro dell'apparecchio.
- Facendo attenzione, spostare l'apparecchio verso il luogo d'incasso previsto.
- Posizionare l'apparecchio con i distanziatori da parete (se montati) o con il lato posteriore contro la parete.

## Registrare l'apparecchio



- Registrare l'apparecchio in posizione stabile e piana servendosi dei piedini regolabili anteriori e della chiave inglese in dotazione.

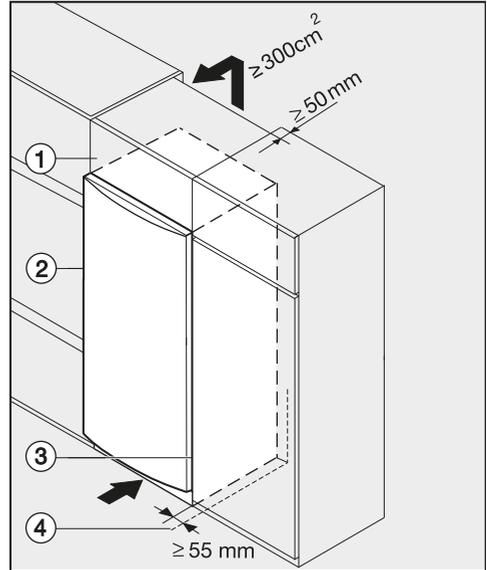
## Incassare l'apparecchio in una fila di mobili da cucina

**⚠ Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di aerazione insufficiente.**

Se l'apparecchio non è sufficientemente aerato, il compressore si aziona più spesso e funziona per un periodo prolungato. Questo causa un eccessivo consumo di energia elettrica e anche la temperatura di funzionamento del compressore aumenta: due situazioni che potrebbero danneggiare il compressore.

Garantire un'aerazione e una fuoriuscita ottimali dell'aria dall'apparecchio.

Rispettare assolutamente le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria indicate. Non coprire o ostruire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.



- ① mobile soprapiano
- ② apparecchio
- ③ mobile cucina
- ④ parete

\* Apparecchi con distanziatori montati: la profondità dell'apparecchio aumenta di ca. 35 mm.

L'apparecchio può essere incassato in qualsiasi fila di mobili da cucina a fianco del mobile cucina. Il frontale dell'apparecchio deve sporgere almeno di 34 mm\* lateralmente e al centro almeno di 55 mm\* rispetto al frontale del mobile da cucina. In questo modo è possibile aprirlo e chiuderlo in maniera ineccepibile. Per pareggiare l'apparecchio all'altezza della fila di mobili da cucina, è possibile montare sopra l'apparecchio un armadietto soprapiano ①.

Posizionando l'apparecchio accanto a un muro ④ dalla parte della cerniera tra il muro ④ e l'apparecchio ② occorre mantenere una distanza di ca. 55 mm.

## Installazione

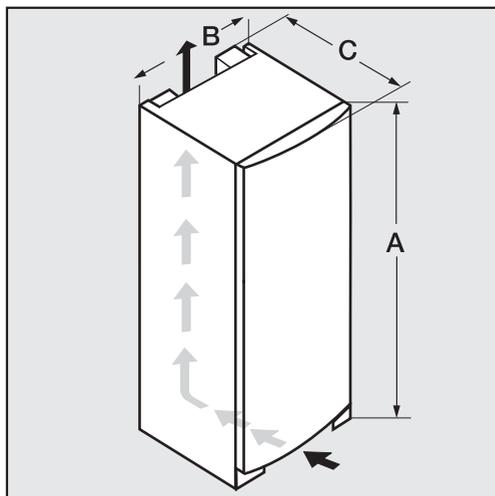
---

Tale distanza corrisponde alla parte sporgente della maniglia a sportello aperto.

Più grande è la sezione di sfiato, più il compressore funziona in modalità di risparmio energetico.

- Per l'aerazione e lo sfiato dell'apparecchio, sulla parete posteriore si dovrà lasciare uno spazio di almeno 50 mm di profondità per tutta la larghezza del mobile sopra piano.
- La sezione di sfiato deve essere di almeno  $300 \text{ cm}^2$  affinché l'aria riscaldata possa circolare senza impedimenti.

## Misure apparecchio



	<b>A</b> [mm]	<b>B</b> [mm]	<b>C</b> [mm]
<b>FN 22062 ws</b>	1250	600	630*
<b>FN 24062 ws</b>	1450	600	630*
<b>FN 26062 ws</b>	1650	600	630*
<b>FN 28062 ws</b>	1850	600	630*

\* Misure senza il distanziatore da parete montato. Se si utilizzano i distanziatori da parete in dotazione, aumenta la profondità dell'apparecchio di 35 mm.

# Installazione

## Modificare l'incernieratura dello sportello

Il congelatore viene fornito con incernieratura a destra. Se fosse necessaria l'incernieratura a sinistra, occorre spostarla.

 Pericolo di ferimento e danneggiamento quando si modifica l'incernieratura dello sportello.

Se l'incernieratura dello sportello viene cambiata da una sola persona, sussiste pericolo di ferimento e danneggiamento.

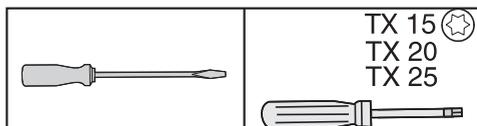
Eeguire questa operazione assolutamente con l'aiuto di qualcuno.

Se la guarnizione sportello fosse danneggiata o fuoriuscita dalla scanalatura, lo sportello non si chiude correttamente e la potenza refrigerante diminuisce. Nel vano interno si forma dell'acqua di condensa, che potrebbe congelare.

Non danneggiare la guarnizione sportello e fare attenzione che la guarnizione non fuoriesca dalla scanalatura.

## Preliminari modifica incernieratura sportello

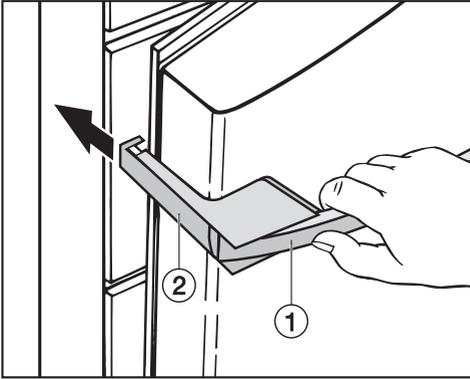
Per modificare l'incernieratura servono i seguenti attrezzi:



- chiave a forcella allegata
- Per proteggere gli sportelli dell'apparecchio e il pavimento durante la modifica dell'incernieratura, stendere una base adeguata di supporto sul pavimento davanti all'apparecchio.

## Smontare la maniglia dello sportello

- Aprire lo sportello.



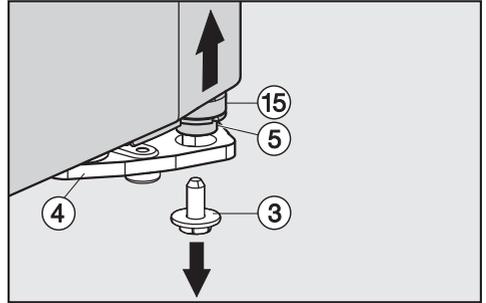
- Tirare la maniglia ①. L'elemento laterale della maniglia ② si sposta all'indietro
- Tirare l'elemento della maniglia ② con decisione dalla guida verso il retro.
- Svitare le quattro viti (TX 15) dalla piastrina di fissaggio e smontare la maniglia.
- Rimuovere le parti di copertura sul lato opposto e applicarle sui fori liberi.

## Sganciare lo sportello

⚠ Pericolo di ferimento quando si smonta lo sportello superiore!

Non appena si rimuove il perno, lo sportello superiore dell'apparecchio non è più fissato.

Lo sportello dell'apparecchio deve essere tenuto da una seconda persona.



- Ribaltare l'apparecchio verso il retro con l'aiuto di una seconda persona e svitare la vite di fissaggio ③ sul supporto cerniera inferiore destro ④.
- Aprire lo sportello della macchina.
- Afferrare lo sportello sul lato della maniglia e in basso e rimuoverlo con cautela verso l'alto. Il perno ⑤ con la rondella ⑮ si stacca dal supporto cerniera ④.

Se non si stacca:

- premere il perno ⑤ con la rondella ⑮ dal basso dal supporto cerniera.

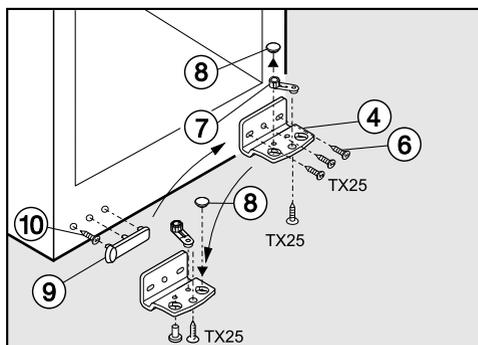
# Installazione

⚠ Se il supporto e il perno non sono avvitati a sufficienza, lo sportello cade o non chiude correttamente. La potenza di raffreddamento diminuisce e nel vano interno si forma della condensa, che potrebbe congelare.

Avvitare saldamente il supporto e il perno.

Controllare tutte le viti e stringerle se serve.

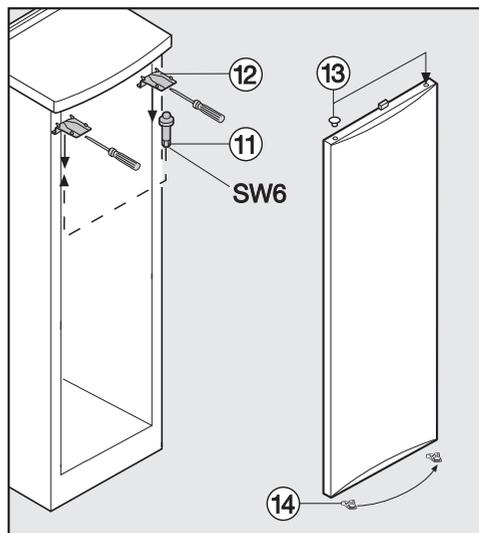
## Spostare il supporto cerniera inferiore.



- Allentare le viti (6) e rimuovere il supporto cerniera (4).
- Allentare quel tanto che basta la vite del pezzo di supporto (7) sul supporto sportello (4). Inserire il pezzo di supporto nel foro opposto del supporto sportello (4) e riavvitare la vite.
- Rimuovere il tappo (8) e posizionarlo sul foro opposto del supporto cerniera.
- Togliere la copertura (9).
- Svitare la vite (10) e avvitare nel foro più esterno sul lato opposto.
- Applicare la copertura (9) ruotata di 180° nei fori sul lato opposto.

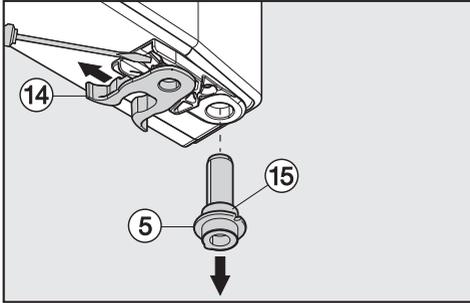
- Avvitare il supporto cerniera (4) sul lato opposto, utilizzando esclusivamente i fori bislunghi esterni. Non avvitare la vite centrale. Solo in questo modo sarà possibile registrare lo sportello tramite i fori bislunghi **esterni**.

## Spostare il supporto cerniera superiore



- Svitare il perno superiore (11) con la chiave a forcella in dotazione.
- Sganciare le coperture (12) sul davanti servendosi di un cacciavite piatto.
- Riavvitare il perno superiore (11) con la chiave a forcella in dotazione sul lato opposto.
- Riposizionare le coperture (12) rispettivamente sul lato opposto dal retro e agganciarle sul davanti.
- Estrarre il tappino (13) dalla boccia supporto sportello dell'apparecchio e spostarlo sull'altro lato.

## Spostare la molla di fissaggio e il perno



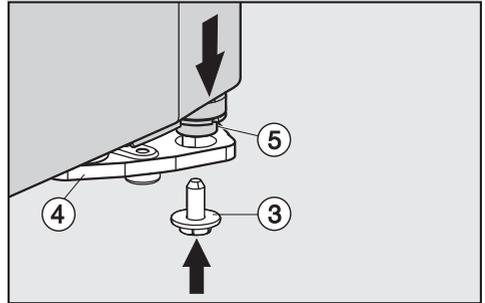
- Con un cacciavite sganciare la molla di fissaggio ⑭ in basso dallo sportello dell'apparecchio e applicarla sul lato opposto.
- Estrarre il perno ⑤ con la rondella ⑮ dalla boccola supporto.

Attenzione! La rientranza sulla rondella ⑮ deve essere sistemata sul nasello d'incastro del perno di supporto ⑤, in modo che la rondella ⑮ aderisca alla rondella del perno di supporto sportello ⑤.

- Infilare nuovamente il perno ⑤ con la rondella ⑮ nella boccola del supporto sul lato opposto. Attenzione! Il nasello d'arresto deve essere rivolto verso l'interno dello sportello e la scanalatura verso l'esterno.

## Montare lo sportello

- Prendere lo sportello e inserire la boccola del supporto superiore nel perno in alto sull'apparecchio.



- Girare lo sportello e infilare il perno ⑤ nel supporto cerniera ④.

Attenzione! Ruotare eventualmente il perno, cosicché il nasello d'arresto sia orientato verso l'interno dello sportello e la scanalatura verso l'esterno. Allora il perno si aggancia.

- Facendosi aiutare da una seconda persona, inclinare con precauzione l'apparecchio all'indietro e avvitarla le viti di sicurezza ③. Per avvitare bene, usare la chiave a forcella in dotazione.
- Se necessario allineare ancora lo sportello al bordo dell'apparecchio, operando coi fori oblunghi nel supporto sportello inferiore. Successivamente avvitarla bene le viti.

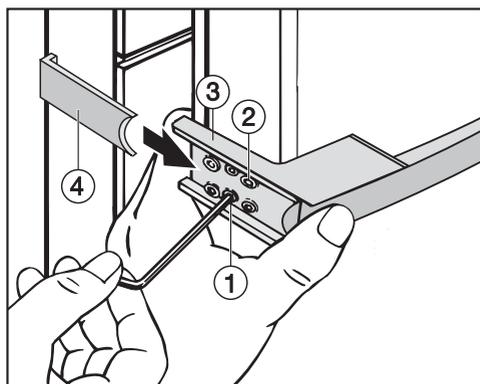
# Installazione

## Montare la maniglia

Pericolo di danneggiare l'apparecchio.

Un montaggio errato della maniglia rischia di danneggiare la guarnizione dello sportello.

Osservare scrupolosamente le seguenti indicazioni per fissare la maniglia.



- Fissare la maniglia sportello con le due viti anteriori (2) sul lato opposto senza stringerle.

La piastrina di fissaggio (3) deve essere fissata all'involucro dell'apparecchio in maniera tale da essere allineata al lato esterno a sportello chiuso.

Se così non fosse:

- stringere i perni filettati premontati (1) con una chiave esagonale finché la piastrina di fissaggio (3) si regola con la giusta angolazione.
- Stringere tutte e 4 le viti (2).
- Infilare l'elemento laterale della maniglia (4) sulla guida della piastrina di fissaggio dal lato dell'apparecchio finché risulta percettibile l'aggancio.

Col tempo la guarnizione sportello potrebbe danneggiarsi.

Accertarsi che l'elemento laterale della maniglia (4) non tocchi la guarnizione quando si apre lo sportello.

Se dovesse toccare,

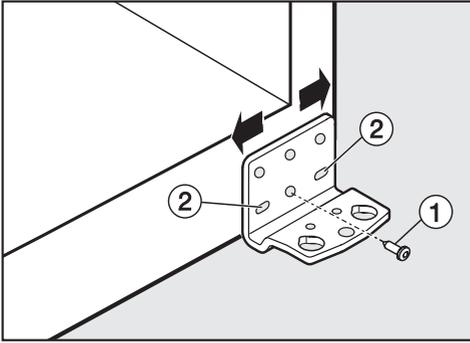
- registrare nuovamente la piastrina di fissaggio (3) con l'ausilio dei perni filettati (1) finché piastrina ed elemento laterale della maniglia (4) trovino l'angolazione corretta e, aprendo lo sportello, non tocchino la guarnizione.

## Registrare gli sportelli

Lo sportello può essere allineato al corpo dell'apparecchio anche in un secondo momento.

Nell'immagine seguente lo sportello non è rappresentato chiuso per meglio illustrare le singole fasi.

Lo sportello viene registrato mediante i fori oblunghi esterni nel supporto cerniera inferiore.



- Togliere la vite centrale ① dal supporto cerniera.
- Svitare leggermente le due viti esterne ②.
- Registrare lo sportello dell'apparecchio spingendo il supporto cerniera verso sinistra o verso destra.
- Stringere poi le viti ②, la vite ① non deve essere riavvitata.

## Allacciamento elettrico

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220 – 240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

L'elettrodomestico può essere allacciato solo a una presa elettrica realizzata a regola d'arte. L'impianto elettrico deve essere realizzato a regola d'arte (VDE 0100) e nel rispetto delle norme vigenti.

In caso di emergenza si deve poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica. Per questo motivo la presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Qualora dopo l'incasso la presa non fosse più accessibile, deve essere disposto da parte dell'installatore un dispositivo di separazione per ogni polo. L'apertura tra i contatti deve essere di almeno 3 mm. Ad es. interruttori di sicurezza LS, fusibili e protezione (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Di conseguenza potrebbe verificarsi un corto circuito.

Non collegare altri elettrodomestici alle prese poste dietro l'apparecchio.

## Installazione

---

Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento!

L'apparecchio non può essere allacciato agli inverter a isola, utilizzati solitamente per fonti di energia alternative, per es. **energia solare**.

All'atto dell'accensione si verificherebbe uno spegnimento di sicurezza a causa dei picchi di tensione. I componenti elettronici potrebbero danneggiarsi!

L'elettronica potrebbe subire dei danni!

Non collegare l'elettrodomestico utilizzando le **spine a risparmio energetico**, perché l'alimentazione di energia è ridotta e l'apparecchio si surriscalda.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Oltre ai diritti di garanzia riconosciuti per legge al consumatore nei confronti del venditore, Miele Italia concede all'acquirente un'ulteriore garanzia convenzionale, qui di seguito definita.

## **I Durata e decorrenza**

1. La garanzia è concessa per un periodo di 24 mesi:
  - a) sugli elettrodomestici impiegati per uso domestico;
  - b) sulle macchine Professional impiegate per attività professionali.
2. La garanzia decorre dalla data riportata sul documento d'acquisto dell'apparecchio (ad es. scontrino fiscale o fattura).

L'erogazione di servizi e la consegna di pezzi di ricambio in virtù della presente garanzia non comportano un prolungamento del periodo di garanzia.

## **II Premessa**

1. L'apparecchio è stato acquistato in un negozio autorizzato o direttamente da Miele in un Paese appartenente all'Unione Europea, in Svizzera o Norvegia e ivi installato.
2. Su richiesta dell'assistenza tecnica Miele autorizzata l'acquirente è tenuto a esibire il documento d'acquisto.

## **III Contenuto e ambito**

1. Eventuali difetti dell'apparecchio denunciati saranno eliminati entro un adeguato arco temporale senza alcun costo per il cliente mediante riparazione o sostituzione del pezzo difettoso. A tal fine i costi insorti per il trasporto, la manodopera, i pezzi di ricambio sono a carico di Miele Italia. I pezzi o gli apparecchi sostituiti diventano proprietà di Miele Italia.
2. La garanzia non contempla ulteriori diritti al risarcimento danni a carico di Miele Italia, salvo l'assistenza tecnica Miele autorizzata agisca con dolo o colpa grave.
3. Si esclude la consegna di materiali di consumo e accessori.

## **IV Limiti**

Dalla presente garanzia non sono coperti difetti o anomalie da ricondursi a:

1. posizionamento o installazione scorretti, ad es. per la non osservanza delle disposizioni di sicurezza o delle istruzioni d'uso, d'installazione e di montaggio.
2. uso improprio, impiego o sollecitazioni scorretti, ad es. l'uso di detersivi, detergenti o prodotti chimici inadatti.
3. specifiche tecniche relative a un apparecchio acquistato in un altro Paese dell'Unione Europea, in Svizzera o Norvegia, che ne limitano l'utilizzo o ne consentono un uso parziale in Italia.
4. influssi esterni, ad es. danni dovuti a trasporto, urti, condizioni meteorologiche o altri fenomeni naturali.
5. esecuzione di riparazioni o modifiche da parte di tecnici non formati e autorizzati da Miele.
6. impiego di pezzi di ricambio non originali Miele, così come accessori non autorizzati da Miele.
7. lampadine difettose e rottura di parti in vetro.
8. oscillazioni di corrente e di tensione superiori o inferiori ai limiti di tolleranza indicati dalla casa produttrice.
9. non osservanza degli interventi di cura e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso.

## **V Riservatezza dei dati**

I dati personali saranno utilizzati esclusivamente per l'espletamento dell'incarico e ai fini della presente garanzia nel pieno rispetto del Codice in materia di protezione dei dati personali ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

**Miele Italia S.r.l. Strada di Circonvallazione 27 - 39057 Appiano (BZ - Italia)**







Il Contact Center è a disposizione per una consulenza personalizzata sui nostri prodotti per rispondere con competenza e professionalità a qualsiasi richiesta di informazione.

Il consumatore può inoltre essere messo automaticamente in contatto con il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per richiedere un intervento.

Per gettare uno sguardo sul mondo Miele e lasciarsi coinvolgere dall'eleganza e dalla funzionalità dei nostri elettrodomestici, ma anche per conoscere gli accessori, i servizi e vantaggi esclusivi che Miele riserva ai suoi clienti.

Miele Italia S.r.l.

Strada di Circonvallazione, 27  
39057 S. Michele-Appiano (BZ)

Centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania



**Servizio Clienti**

**0471 670505**



**[www.miele.it](http://www.miele.it)**

**[info@miele.it](mailto:info@miele.it)**

FN 22062 ws, FN 24062 ws, FN 26062 ws, FN 28062 ws